

Zadeva C-504/22**Predlog za sprejetje predhodne odločbe****Datum vložitve:**

22. julij 2022

Predložitveno sodišče:

Conseil d'État (Francija)

Datum predložitvene odločbe:

22. julij 2022

Tožeča stranka:

Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais (Interfel)

Tožena stranka:

Ministère de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire

CONSEIL D'ÉTAT (DRŽAVNI SVET, FRANCIJA),
ki odloča v sporu

[...] (ni prevedeno)

ASSOCIATION
INTERPROFESSIONNELLE DES
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

[...] (ni prevedeno)

Na podlagi naslednjega postopka:

S tožbo in repliko, ki sta bili v tajništvu oddelka za spore Conseil d'État (državni svet, Francija) vpisani 5. marca 2021 in 8. julija 2022, Association interprofessionnelle des fruits et légumes frais (Interfel) (medpanožno združenje za sveže sadje in zelenjavo) predlaga Conseil d'État (državni svet), naj:

(1) zaradi prekoračitve pooblastil za delno nično razglasi odločbo z dne 22. oktobra 2020, s katero je ministre de l'agriculture et de l'alimentation (minister za kmetijstvo in prehrano) zavrnil razširitev členov II in III medpanožnega sporazuma „Kiwi Hayward – datum obiranja in trženja – zrelost“ za tržna

leta 2020–2022, sklenjenega v okviru združenja Interfel, in njegovo odločbo, s katero je implicitno zavrnil ugovor, vložen zoper navedeno odločbo;

(2) ministru za kmetijstvo in prehrano na podlagi členov L. 911-1 in L. 911-2 code de justice administrative (zakonik o upravnem sodstvu) naloži, naj v dveh mesecih od vročitve odločbe Conseil d'État (državni svet) ponovno preuči njegov zahtevek za razširitev členov II in III medpanožnega sporazuma „Kiwi Hayward – datum obiranja in trženja – zrelost“ za tržna leta 2020–2022;

[...] (ni prevedeno)

Trdi, da:

- odločba z dne 20. novembra 2020 ni zadostno obrazložena, kar je v nasprotju s členom L. 632-4, zadnji odstavek, code rural et de la pêche maritime (zakonik o kmetijstvu in morskem ribištvu);
- je zavrnitev razširitve v nasprotju z načeloma pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj;
- so bila pri zavrnitvi razširitve zlorabljena pooblastila, ker je uprava izvajala nadzor nad primernostjo in ne nad zakonitostjo;
- je bila pri zavrnitvi razširitve sporazuma storjena očitna napaka pri presoji, ker niso bili upoštevani elementi utemeljitve v zvezi s kvalitativno naravo omejitev, določenih v sporazumu.
- so bili pri zavrnitvi razširitve minimalni datumi obiranja in trženja napačno opredeljeni kot ukrepi za regulacijo ponudbe.

Minister za kmetijstvo in prehrano z odgovorom na tožbo, vpisanim 22. aprila 2022, predlaga, naj se tožba zavrne. Trdi, da tožbeni razlogi, ki jih navaja tožeča stranka, niso utemeljeni.

[...] (ni prevedeno)

Ob upoštevanju:

- Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013;
- Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011;
- Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/428 z dne 12. julija 2018;
- [...] (ni prevedeno)

Ob upoštevanju naslednjega:

- 1 Iz listin v spisu izhaja, da je medpanožno združenje za sveže sadje in zelenjavo (Interfel), ki je kmetijska medpanožna organizacija, priznana na podlagi člena L. 632-1 zakonika o kmetijstvu in morskem ribištvu, 10. junija 2020 sklenilo medpanožni sporazum „Kiwi Hayward – datum obiranja in trženja – zrelost“ za tržna leta 2021–2023. Združenje Interfel je ministru za kmetijstvo in prehrano vložilo zahtevek razširitev tega sporazuma. Minister za kmetijstvo in prehrano je z odločbo z dne 22. oktobra 2020 zavrnil razširitev določb tega sporazuma, v skladu s katerimi se kivi kultivarjev *Actinidia deliciosa* sorte hayward, pridelan v Franciji, ne sme obirati pred 10. oktobrom in tržiti pred 6. novembrom v Franciji. Združenje Interfel predlaga, naj se zaradi prekoračitve pooblastil razglasi ničnost te odločbe in implicitne odločbe, s katero je minister zavrnil ugovor, ki ga je vložilo zoper to zavrnitev.
- 2 Po eni strani člen 164 Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 določa: „1. Kadar se priznana organizacija proizvajalcev, priznana združenje organizacij proizvajalcev ali priznana medpanožna organizacija, ki deluje na določenem gospodarskem območju ali določenih območjih države članice, šteje za reprezentativno glede proizvodnje ali predelave določenega proizvoda ali trgovanja z njim, lahko zadevna država članica na zahtevo te organizacije določi, da so nekateri sporazumi, sklepi ali usklajena ravnanja, sprejeti v okviru te organizacije, za omejeno obdobje zavezujoči za druge izvajalce, ki delujejo na zadevnem gospodarskem območju ali zadevnih gospodarskih območjih, ne glede na to, ali so izvajalci posamezniki ali skupine, in ki niso vključeni v navedeno organizacijo oziroma združenje. / [...] 4. Pravila, za katera se lahko zahteva razširitev na druge izvajalce v skladu z odstavkom 1, so povezana z enim od naslednjih namenov: / [...] (b) strožja pravila glede proizvodnje od veljavnih nacionalnih pravil ali pravil Unije; / [...] (d) trženj; / [...] (k) opredelitev najnižje zahtevane kakovosti ter minimalnih standardov za pakiranje in predstavitev; [...] / Ta pravila ne škodujejo drugim izvajalcem v zadevni državi članici ali Uniji in ne smejo imeti nobenega od učinkov iz člena 210(4) ali biti drugače neskladna z veljavnim pravom Unije ali veljavnimi nacionalnimi pravili. [...]“
- 3 Po drugi strani člen 75 Uredbe (EU) št. 1308/2013 z dne 17. decembra 2013 določa: „1. Tržni standardi se lahko uporabljajo za enega ali več navedenih sektorjev in proizvodov: / [...] (b) sadje in zelenjavo; [...]. / 3. Brez poseganja v člen 26 Uredbe (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta lahko tržni standardi iz odstavka 1 zajemajo eno ali več naslednjega, ki se določi na podlagi sektorja ali proizvoda in ob upoštevanju lastnosti posameznega sektorja, potrebe po ureditvi dajanja na trg in pogojev iz odstavka 5 tega člena: / [...] (b) merila za razvrščanje, kot je razvrščanje v razrede, po masi, velikosti, starosti in v kategorije; [...].“ Del 3 „Tržni standard za kivi“ točke B Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelane sadja in zelenjave, kakor je bila spremenjena z Delegirano uredbo

Komisije (EU) 2019/428 z dne 12. julija 2018 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 v zvezi s tržnimi standardi v sektorju sadja in zelenjave pri „minimalnih zahtevah glede zrelosti“ določa samo: „*Kivi mora biti dovolj razvit in zrel. / Za izpolnitev te zahteve morajo plodovi in embalaža doseči stopnjo zrelosti najmanj 6,2 Brix ali povprečno vsebnost 15 % suhe snovi, čemur mora slediti 9,5 Brix pri vstopu v distribucijsko verigo.*“

- 4 Iz listin v spisu izhaja, da medpanožni sporazum o pravilih trženja „Kiwi Hayward – datum obiranja in trženja – zrelost“ za tržna leta 2021–2023, ki ga je sklenilo združenje Interfel, določa, da se kivi kultivarjev *Actinidia deliciosa* sorte hayward, pridelan v Franciji, ne sme obirati pred 10. oktobrom in tržiti pred 6. novembrom v Franciji. Te določbe presegajo zgoraj navedene določbe iz dela 3 točke B Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) št. 543/2011, ki poleg zgoraj navedenih minimalnih zahtev glede zrelosti ne določa nobenih pogojev v zvezi z datumi obiranja ali trženja.
- 5 Združenje Interfel je v podporo svojemu zahtevku za razširitev to dodatno omejitev utemeljilo s skrbjo, da se zagotovi kakovost sadja, ki se prodaja potrošnikom. Minister trdi, da določitev takih pravil spada pod ukrepe za regulacijo ponudbe, katerih razširitev ni dovoljena. Z določbami člena 164(4) Uredbe (EU) št. 1308/2013 z dne 17. decembra 2013, navedenimi v točki 2, je razširitev sporazumov, ki določajo strožja pravila od pravil, določenih v ureditvah Unije, izrecno dovoljena samo na področju „pravil glede proizvodnje“, navedenih v točki (b).
- 6 Odgovor na tožbeni razlog, ki se nanaša na to, da minister ni mogel zakonito zavrniti razširitve spornega sporazuma, ker je združenje dokazalo ugoden kvalitativni učinek zahtev glede datumov obiranja in trženja, katerih razširitev se zahteva, je odvisen od odgovora na ti vprašanji:
 - (1) Ali je treba člen 164 Uredbe (EU) št. 1308/2013 z dne 17. decembra 2013 razlagati tako, da dovoljuje razširitev medpanožnih sporazumov, ki določajo strožja pravila od tistih, ki jih določa ureditev Unije, ne samo na področju „pravil glede proizvodnje“, navedenih v točki (b) tega člena, ampak tudi na vseh področjih, navedenih v točkah (a) in od (c) do (n), v zvezi s katerimi določa, da se lahko zahteva razširitev medpanožnega sporazuma?
 - (2) Ali določitev datumov obiranja na eni strani in datumov trženja na drugi strani spada pod pravila, ki se lahko določijo z medpanožnim sporazumom in razširijo na podlagi člena 164 Uredbe (EU) št. 1308/2013 z dne 17. decembra 2013, in če je tako, ali določitev datumov obiranja in trženja spada pod „pravila glede proizvodnje“ iz točke (b) tega člena ali, kot je bilo prej določeno v Prilogi XVIa k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode, pod „pravila trženja“, ki so zdaj navedena v točki (d) istega člena?

- 7 Vprašanji, navedeni v točki 6, sta odločilni za rešitev tega spora in povzročata resne težave pri razlagi, saj ne obstaja sodna praksa Sodišča Evropske unije, s katero bi bila pojasnjena predmet in obseg zadevnih določb. Zato ju je treba na podlagi člena 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije predložiti Sodišču Evropske unije in do njegove odločitve prekiniti odločanje o tožbi medpanožnega združenja za sadje in zelenjavo.

JE ODLOČIL:

Člen 1: Odločanje o tožbi, ki jo je vložilo medpanožno združenje za sveže sadje in zelenjavo, se prekine, dokler se Sodišče ne izreče o vprašanjih:

(1) Ali je treba člen 164 Uredbe (EU) št. 1308/2013 z dne 17. decembra 2013 razlagati tako, da dovoljuje razširitev medpanožnih sporazumov, ki določajo strožja pravila od tistih, ki jih določa ureditev Unije, ne samo na področju „pravil glede proizvodnje“, navedenih v točki (b) tega člena, ampak tudi na vseh področjih, navedenih v točkah (a) in od (c) do (n), v zvezi s katerimi določa, da se lahko zahteva razširitev medpanožnega sporazuma?

(2) Ali določitev datumov obiranja na eni strani in datumov trženja na drugi strani spada pod pravila, ki se lahko določijo z medpanožnim sporazumom in razširijo na podlagi člena 164 Uredbe (EU) št. 1308/2013 z dne 17. decembra 2013, in če je tako, ali določitev takih datumov obiranja in trženja spada pod „pravila glede proizvodnje“ iz točke (b) tega člena ali, kot je bilo prej določeno v Prilogi XVIa k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode, pod „pravila trženja“, ki so zdaj navedena v točki (d) istega člena?

[...] (ni prevedeno)